

# Bilanci i Gjendjes më 31.03.2021 dhe Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më 31.03.2021

Bilanci i gjendjes / Balance Sheet - 31.03.2021		EUR 000	EUR 000
Përshkrimi / Description	Tremujori vijues Current Quarter 31.12.2020	Tremujori vijues Current Quarter 31.03.2021	
<b>Pasuritë / Assets</b>			
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	169,346	102,394	
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	29,836	104,473	
Bonot e thesarit / Treasury bills	0	0	
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	102,710	106,163	
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	559,224	568,850	
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	13,472	13,809	
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	1,138	1,055	
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	327	272	
Pasuritë tjera / Other assets	3,011	1,430	
<b>Gjithsej pasuritë / Total assets</b>	<b>879,065</b>	<b>898,446</b>	
<b>Detyrimet/Liabilities</b>			
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	748,317	763,688	
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	1,172	425	
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	15,013	15,194	
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	0	0	
Detyrimet tjera / Other liabilities	16,228	14,821	
<b>Gjithsej detyrimet / Total liabilities</b>	<b>780,730</b>	<b>794,128</b>	
<b>Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity</b>			
Kapitali aksionar / Share Capital	51,287	51,287	
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	731	357	
Fitimi I mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	31,689	45,532	
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	13,334	5,705	
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	1,294	1,437	
<b>Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity</b>	<b>98,335</b>	<b>104,319</b>	
<b>Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity</b>	<b>879,065</b>	<b>898,446</b>	

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më/Income statement for the quarter ended: 31.03.2021		EUR 000	EUR 000
Përshkrimi / Description	Tremujori vijues Current Quarter 1.1.- 31.12.2020	Tremujori vijues Current Quarter 1.1.- 31.03.2021	
Të hyrat nga interesi / Interest income	36,494	9,092	
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(4,209)	(1,013)	
<b>Neto të hyrat nga interesi / Net interest income</b>	<b>32,285</b>	<b>8,079</b>	
Të hyrat nga tarifave dhe komisionet / Fee and commission income	11,204	2,927	
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(3,501)	(924)	
<b>Neto të hyrat nga tarifave dhe komisionet / Net fee and commission income</b>	<b>7,704</b>	<b>2,003</b>	
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	32	(3)	
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	339	96	
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(13,967)	(3,697)	
<b>Gjithsej të hyrat / Total income</b>	<b>26,393</b>	<b>6,477</b>	
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(11,348)	(116)	
<b>Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation</b>	<b>15,044</b>	<b>6,361</b>	
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(1,711)	(656)	
<b>Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)</b>	<b>13,334</b>	<b>5,705</b>	
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	0	0	
<b>Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)</b>	<b>13,334</b>	<b>5,705</b>	

**NLB Banka**  
Rr. Ukshin Hoti nr. 124  
10000 Prishtinë  
T: 038 240 230 100  
E: [info@nlb-kos.com](mailto:info@nlb-kos.com)



Treguesit financiar në baza tremujore / Financial indicators on quarterly basis:	31.12.2020	31.03.2021
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets)	17.8%	18.1%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (fitimi neto ndaj mjeteve mesatare) Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets)	1.6%	2.7%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (fitimi neto ndaj ekuitetit mesatar) Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity)	14.3%	23.6%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) Net interest margin (net interest income to average earning assets)	4.4%	4.3%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë Total expenses of the activity to gross income of the activity	71.3%	51.0%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë Net interest income to total expenses of the activity	97.8%	135.9%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar Total assets to registered number of employees	1,899	1,953
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare Net interest income to average assets	3.9%	3.8%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare Interest income to average assets	4.4%	4.3%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare Interest expenses to average assets	0.5%	0.5%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë Net interest income to gross income of the activity	69.7%	69.3%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë Personnel expenses to gross income from the activity	13.3%	14.2%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare Expenses for provisions to average assets.	1.4%	0.1%